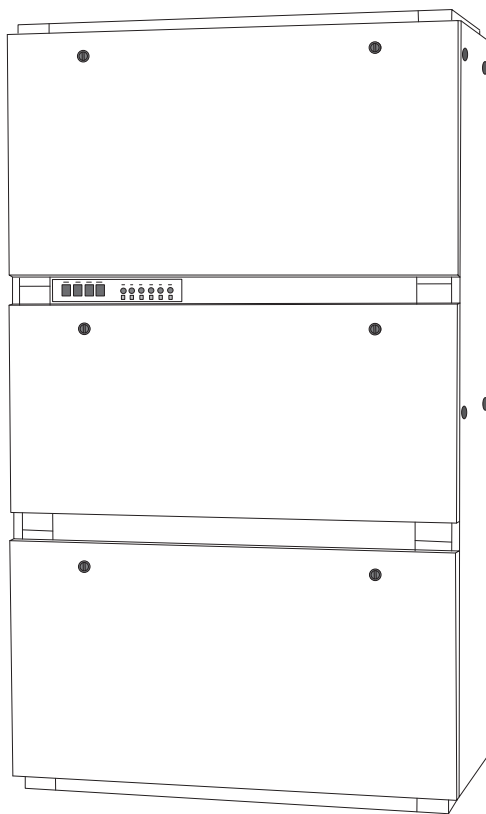
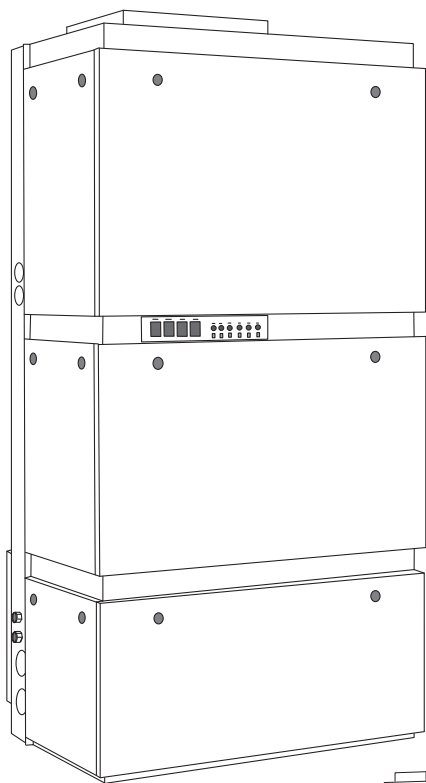


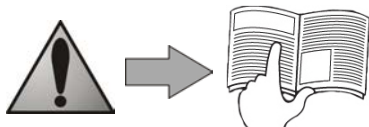
CAE OMEGA





Installatie en gebruikshandleiding
Nederlands

NL

More languages on:
www.zodiac-poolcare.com



- Lees deze handleiding aandachtig voordat u verder gaat met de installatie, het onderhoud of het repareren van dit apparaat!
- Het symbool  geeft belangrijke informatie aan waar verplicht rekening mee moet worden gehouden om elk risico op letsel aan personen of schade aan het toestel te voorkomen.
- Het symbool  geeft nuttige informatie aan, als aanwijzing.




Waarschuwingen

- Daar wij onze producten constant verbeteren, kunnen deze worden gewijzigd zonder voorafgaande kennisgeving.
- Gebruik uitsluitend voor de vochtverwijdering uit een zwembadruimte (Mag voor geen enkel ander doel gebruikt worden),
- Dit apparaat moet worden geïnstalleerd en onderhouden door gekwalificeerde experts met ervaring met elektra, hydraulica en koelsystemen,
- Moet worden geïnstalleerd in de zwembadruimte, vorstvrij en zonder dat hier ook onderhoudsproducten voor zwembaden zijn opgeslagen, de installatie in buitenkant heeft de afschaffing van de garantie tot gevolg,
- De installatie van het toestel moet worden uitgevoerd door een erkend technicus, volgens de instructies van de fabrikant en de geldende plaatselijke normen. De installateur is verantwoordelijk voor de installatie van het toestel en het respecteren van de geldende plaatselijke normen betreffende de installatie. In geen geval kan de fabrikant aansprakelijk worden gesteld indien de geldende plaatselijke normen betreffende de installatie niet nageleefd worden,
- Elke onjuiste installatie kan ernstige materiële of lichamelijke schade veroorzaken (kan de dood tot gevolg hebben),
- Het is belangrijk dat dit toestel wordt bediend door competente en (fysiek en mentaal) geschikte personen die vooraf gebruiksinstructies hebben ontvangen (door de gebruiksaanwijzing te lezen). Iedereen die niet aan deze criteria voldoet moet uit de buurt van het toestel blijven, omdat hij anders blootgesteld kan worden aan gevaarlijke elementen,
- Bij gebrekkige werking van het toestel: niet proberen zelf het toestel te repareren, maar contact opnemen met uw installateur,
- Alvorens werkzaamheden uit te voeren aan de machine, controleren of deze spanningloos en buiten gebruik gesteld is,
- Controleer vóór alle werkzaamheden op het apparaat dat aangegeven spanning overeenkomt met de spanning van het stroomnet,
- Het verwijderen of kortsluiten van één van de veiligheidsvoorzieningen leidt automatisch tot verval van de garantie, dit geldt eveneens voor het vervangen van onderdelen door niet uit onze magazijnen afkomstige onderdelen,
- Houd het toestel buiten bereik van kinderen,
- De vloeistof R407C mag niet in de atmosfeer worden vrijgelaten. Deze vloeistof is een fluorgas met broeikaseffect, vallend onder het Verdrag van Kyoto, met een potentieel voor globale verwarming (GWP) = 1653 - (Richtlijn van de EG 842/2006).
- Volgens de Franse verordening nr. 2007-737 van 7 mei 2007, moet, indien het apparaat meer dan 2 kg koelgas bevat (zie typeplaatje) het koelcircuit periodiek één keer per jaar aan een water- en luchtdichtheid controle onderworpen worden. Deze controle moet door een erkende koelspecialist uitgevoerd worden.



Inhoud

1. Informatie voor installatie	2
1.1 Algemene leveringsvoorwaarden, opslag en transport.....	2
1.2 Inhoud.....	3
1.3 Bedrijfsvoorwaarden.....	3
1.4 Technische eigenschappen	3
2. Plaatsing	3
2.1 Installatie voorwaarden	3
2.2 Aansluiting bij opbouw (uitsluitend bij CAE).....	4
2.3 Aansluiting en doordringen van wanden (uitsluitend bij CAE)	5
2.4 Aansluiting op het kokernetwerk.....	5
2.5 Aansluiting voor het afvoer van condenswater	7
2.6 Elektrische aansluiting	7
2.7 Aansluiting van de opties.....	10
3. Gebruik	11
3.1 Samenstelling van de verschillende bedieningspanelen	11
3.2 Inschakelen van de ontvochter.....	11
3.3 Uit te voeren controles	12
3.4 Instelling van het mantelnetwerk.....	12
3.5 In werkingstelling van de opties	12
4. Onderhoud	14
4.1 Onderhoudsinstructies	14
4.2 Aanvullende instructies	14
4.3 Reserveonderdelen	15
4.4 Recyclage van het product.....	16
5. Wat te doen bij storingen	16
5.1 Staat en foutmeldingen van de ECP 600 regeling.....	16
5.2 FAQ.....	17
6. Online registreren	17
7. Verklaring van overeenstemming	18

 Beschikbaar in de bijlagen aan het eind van de handleiding:
- bedradingschema's
- afmetingen

1. Informatie voor installatie



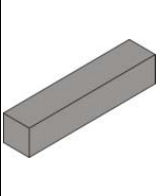






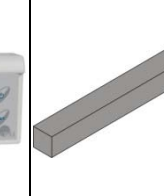
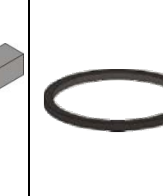
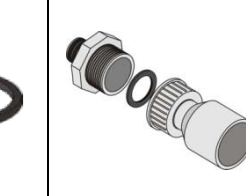
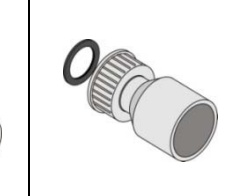
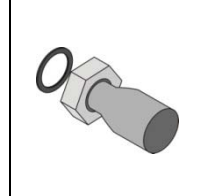
1.1 Algemene leveringsvoorwaarden, opslag en transport

Alle goederen, zelfs als deze geleverd worden zonder verzend- en verpakkingskosten, worden vervoerd op risico van de ontvanger. De ontvanger dient op de leveringsbon van de transporteur voorbehoud aan te tekenen, als hij vaststelt dat er tijdens het transport schade is opgetreden (bevestiging binnen 48 uur per aangetekend schrijven aan de transporteur).

Het toestel moet altijd rechtop op zijn pallet en in zijn originele verpakking vervoerd en opgeslagen worden.

Als het toestel is omgevallen, dient u hiervoor een schriftelijk voorbehoud te maken bij de transporteur.

1.2 Inhoud

						
CAE (x1)	Hygro control (x1)	Trillingsdempers (x4)	drijfriem (x1)	koppelstukken Ø32 te verlijmen + aansluitstuk PVC 1" + pakkingen (x1)	Met optie condensator: koppelstukken Ø50 te verlijmen + pakkingen (x2)	Met optie warmwaterbatterij: lasbus Ø20/22 + pakkingen (x2)
						
Oméga (x1)	Hygro Control (x1)	Trillingsdempers (x6)	drijfriem (x1 voor Oméga 10-14-16-20) (x2 voor Oméga 28)	koppelstukken Ø32 te verlijmen + aansluitstuk PVC 1" + pakkingen (x1)	Met optie condensator: koppelstukken Ø50 te verlijmen + pakkingen (x2)	Met optie warmwaterbatterij: lasbus Ø20/22 + pakkingen (x2)

1.3 Bedrijfsvoorwaarden

- werkingbereik: tussen 10 °C en 40 °C (omgevingstemperatuur in de zwembad ruimte)
- voorwaarde voor optimale werking: tussen 25 °C en 30 °C
- Hygro Control nodig

1.4 Technische eigenschappen

Apparaat	Capaciteit vochtonttrekking*	Opgenomen vermogen*	Afgegeven vermogen bij omgevingstemperatuur*	Beschikbare druk**	Luchtdebiet
Zonder optie	L/h	W	W	mmCE	m ³ /h
CAE 508	8	2710	6500	15	2040
CAE 510	10	4040	9695	19	2720
CAE 513	13,5	5430	13030	23	3400
Oméga 10	10	3840	9210	20	3000
Oméga 14	14	4390	10530	20	4000
Oméga 16	16	5830	13990	20	5000
Oméga 20	20	6430	15430	20	6000
Oméga 28	28	9900	23760	20	8500


* op de hierna volgende nominale voorwaarden: lucht 30°C - hygrometrie 70%

** beschikbare druk zonder warmwaterbatterij, het ladingsverlies hiervan raadplegen (zie §2.7.1)

- koelgas: **R407C**
- koelvermogen: zie het typeplaatje van het product

2. Plaatsing

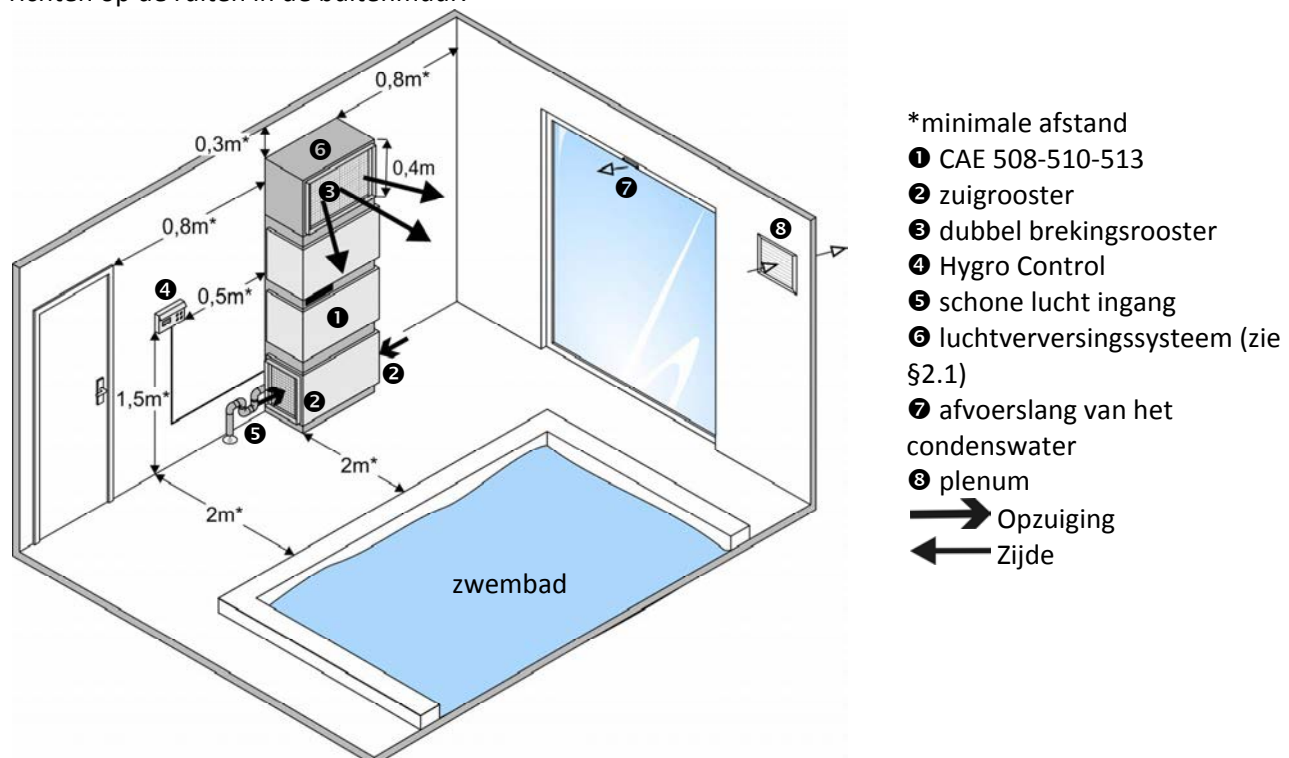
2.1 Installatie voorwaarden

	<ul style="list-style-type: none"> • het apparaat waterpas installeren, om overstroming van de bak voor condenswater te voorkomen, • het apparaat moet toegankelijk zijn met het oog op het onderhoud en de aansluitingen, Let op de filter: 1 meter rond het apparaat vrijlaten, • niet voor of op de luchtroosters leggen, • installeer altijd de trillingsdempers (meegeleverd) onder het apparaat,
---	--

- **zwembadruimte met een hoog plafond of met een zichtbaar geraamte:** gelaagdheid van het bovenste deel van de ruimte = één of meerdere ventilator(s) met PVC bladen **of** met behulp van een ontluchter met toevoer van verse lucht. **Opgelet!** Apparaten van 230Vac = buiten volume 1 (zie hieronder),
- **risico van stratificatie:**
 - hoogte van de ruimte < 4 tot 5 meters: mechanisch ventilatiesysteem of afzuiginstallatie,
 - hoogte van de ruimte > 5 tot 8 meters: plafondventilators met grote bladen.
- **verplichting van het gebouw: zwembadruimte = hoge hygrometrie,**
Controleer bij de bouw:
 - op worden toegezien dat de materialen compatibel zijn met een zwembadomgeving,
 - dat de wanden voldoende waterdicht en geïsoleerd zijn om te voorkomen dat er condens ontstaat in de ruimte wanneer het hygrometrie 60 tot 70% bereikt,
 Gebouwen van lichte structuur (veranda, huisje...): er bestaat echter geen enkel risico dat de structuur zal worden beschadigd, in geval van waterdampvorming, want zij is speciaal ontwikkeld voor deze voorwaarden (zelfs bij een hygrometrie van 70%),
- ⚠ **ventilatie, luchtverversing:**
 - privé zwembad: sterk aanbevolen,
 - zwembad dat openstaat voor het publiek: verplicht.
 Luchtverversing vindt plaats door:
 - een eenvoudig mechanisch ventilatiesysteem,
 - een luchtonttrekker aan de wand of een dakconstructie met luchtroosters voor de toevoer van verse lucht,
 Deze ventilatie staat in voor een hygiënische luchtverversing, het afstoten van eventuele in de lucht aanwezige chloramine, en de afvoer van te warme lucht en draagt als zodanig bij aan de ontvochtiging van de ruimte.
- Respecteer de geldende norm in het land van installatie. Volgens NFC 15-100 moet het apparaat geïnstalleerd worden:
 - buiten volume 1 (dat wil zeggen op meer dan 2m van de zwembadrand) als het apparaat buiten bereik is van spatwater en beveiligd wordt door een aparte differentieelschakelaar van 30mA,
 - buiten volume 2 (dat is op meer dan 3,5 m van de zwembadrand) als de bovenstaande voorwaarden niet gerespecteerd worden.

2.2 Aansluiting bij opbouw (uitsluitend bij CAE)

Een plenum (luchtverdelingskast voor de blazer) voorzien boven de centrale om de blazer indien mogelijk te richten op de ruiten in de buitenmuur.

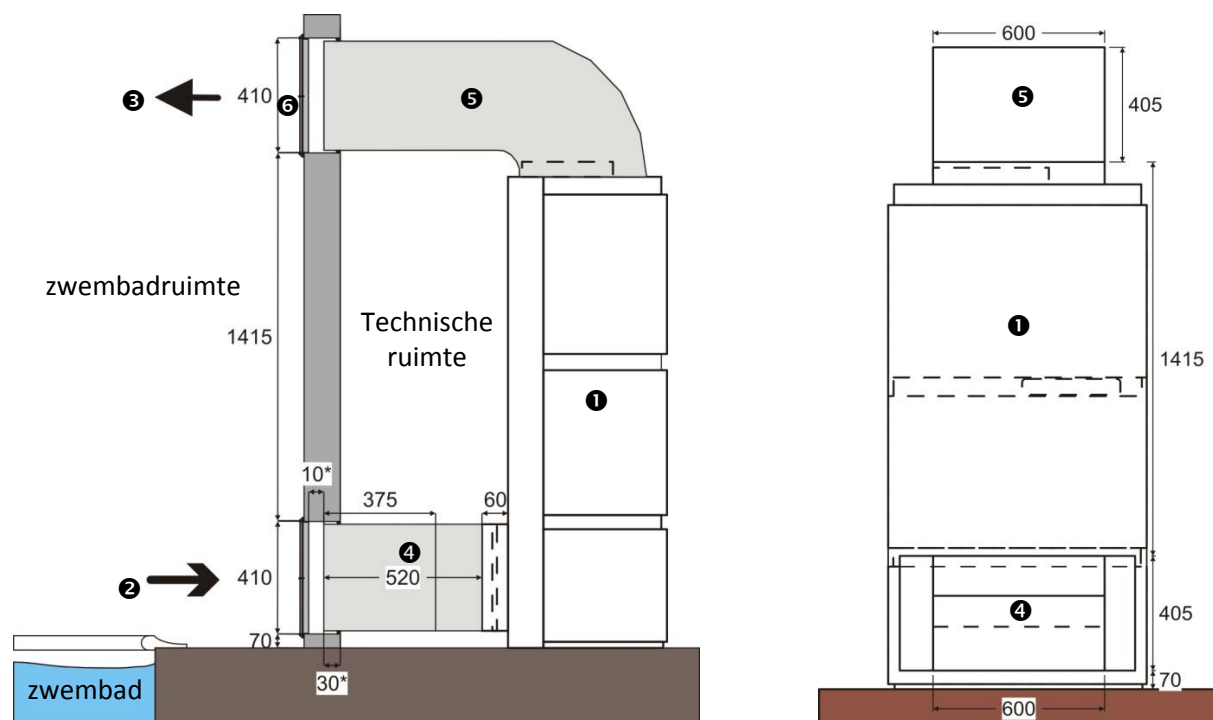


2.3 Aansluiting en doordringen van wanden (uitsluitend bij CAE)

Uitsparingen van 610 x 410 mm voorzien in de muur tussen de technische ruimte en de zwembadruimte.

In de muur aan de zwembadzijde de lijst van het onderrooster bevestigen (zonder equipotentiale verbinding met de geluidvanger) en de lijst van het dubbele deflexierooster boven (zonder equipotentiale verbinding met de blaasbocht).

Aan de kant van de technische ruimte wordt het plaatwerk op maat bevestigd (geluidvanger, blaasbocht) aan de centrale, een schuimpakking voorzien voor de lekdichtheid en tegen trillingen.



* minimale afstand

Afmetingen in mm, ter indicatie voor installatie met accessoires voor CAE met mini-mantelnetwerk (zie catalogus Zodiac Pool Care Europe).

❶ CAE 508-510-513

❸ Zijde

❺ blaasbocht

❷ Opzuiging

❹ geluidvanger

❻ dubbele deflectie

2.4 Aansluiting op het kokernetwerk

Het apparaat moet vorstvrij in de technische ruimte geïnstalleerd worden.

De opname- en blaasbuis (of de standaard onderdelen) aansluiten met inachtneming van de richting van de luchtcirculatie:

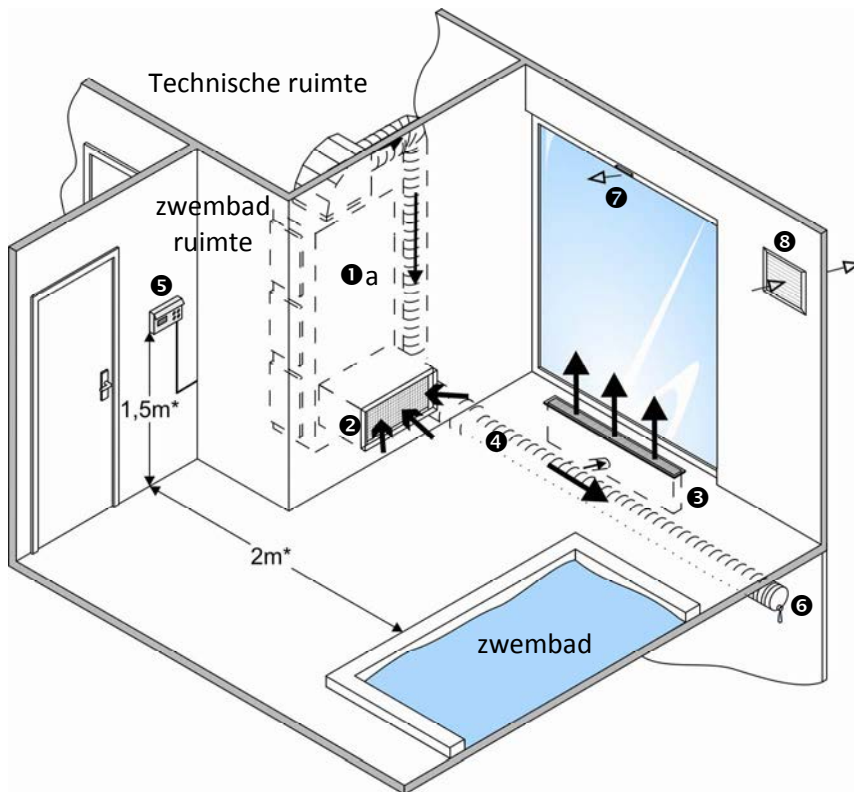
Apparaat	Unit	Afmetingen van de lijsten				Minimale doorsnede van de blaas- en opnamebuizen	
		aansluiting		blazen		Rechthoekig	Cirkelvormig
		achter	links - rechts	voorkant - achter - bovenkant	onderkant		
CAE 508	mm	825 x 405	559 x 465	405 x 350	X	400 x 400	400
CAE 510 513	mm	825 x 405	559 x 465	405 x 350	X	500 x 500	500
Oméga 10-14	mm	1060 x 630	X	405 x 350		500x500	500
Oméga 16-20	mm	1060 x 630	X	405 x 350		600x700	630
Oméga 28	mm	1650 x 824	X	920 x 400		600x1000	800

Doorsnede voor een maximale lengte van 20 meter, lichtsnelheid: 5 tot 6 meter/seconde
 Gemiddeld vermogensverlies per richtingverandering van de luchtstroom, kniestuk van 90° of door T = 1 mm CE



- Een waterafvoer voorzien op een laag punt, voor eventuele waterspatten in de mantels.
- Voor een goede werking van de installatie moet de doorsnede van de mantels zijn aangepast aan het luchtdebiet dat door het apparaat wordt geleverd (zie tabel hieronder). Voor bijzonder lange of gevarieerde mantelnetwerken ons raadplegen.
- De blaasroosters moeten zijn uitgevoerd met schuiven voor een betere luchtverdeling.

- Voldoende ruimte voorzien voor het verwijderen van de filters aan beide zijden van de lijst (2 op Omega 10 tot 20 van 525x516mm en 6 op Omega 28 van 400x500mm).
- **Omega met omgekeerde blaasrichting (vertikaal vanaf de onderkant):** maakt de uitvoering van een blaaskast noodzakelijk onder de centrale (gemetseld voor een ingegraven buizen netwerk of van gegalvaniseerd metaal indien een kruipruimte aanwezig is). Deze moet zijn uitgevoerd met een deflector om de luchtstroom naar de verschillende delen van de blaasinrichting te sturen.
- **Innamekast:** op maat uit te voeren volgens de uitvoering van het innamenetwerk. Het ontwerp hiervan moet overeenkomen met de criteria voor geluidsisolatie (toevoeging van één of meerdere geluidsvangers volgens het luchtdebiet van het apparaat).



* minimale afstand

1 a CAE 508-510-513

1 b Oméga 10-14-16-20-28

2 zuigrooster

3 Blaasroosters + mondstuk

4 buis

5 Hygro Control

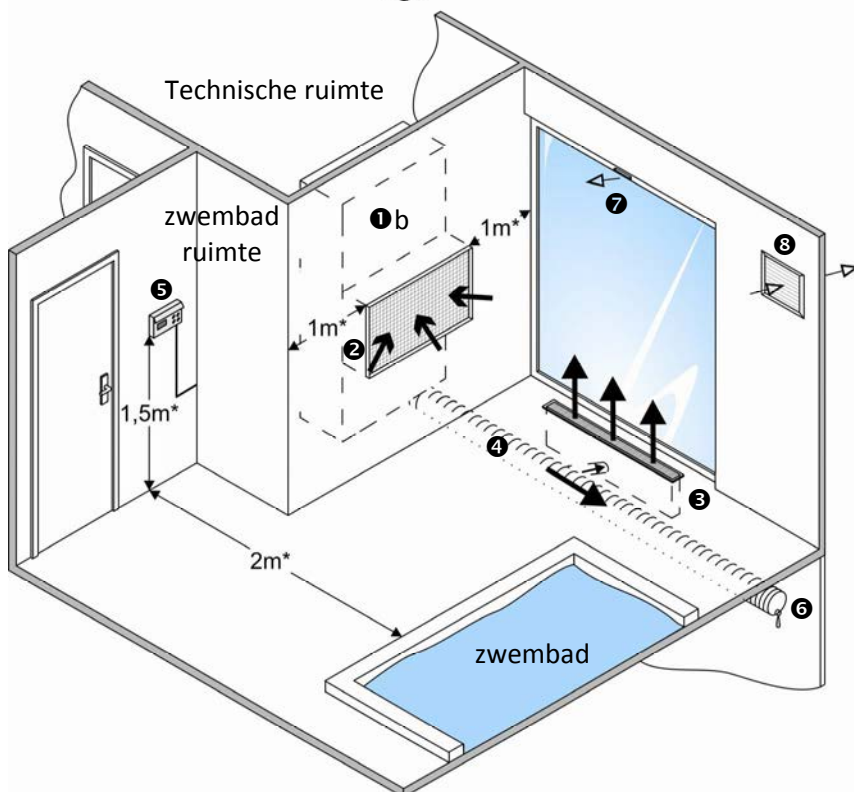
6 ontluchting mantels

7 schone lucht ingang

8 Luchtverversingssysteem (zie §2.1)

➔ Opzuiging

➔ Zijde



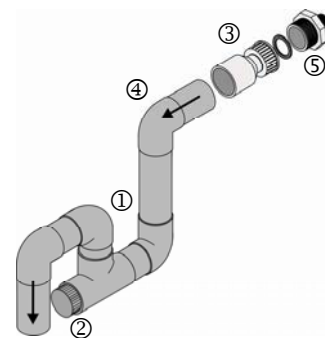
2.5 Aansluiting voor het afvoer van condenswater

De afvoer vindt plaats door zwaartekrachtwerking via een leiding Ø32 (niet meegeleverd) met een sifonsysteem ① met ontluchtingsdop ②.

Condensaatuitgang, vooraanzicht, de uitgang bevindt zich:

- rechts indien aansluiting achter, maar te verplaatsen naar links, hiertoe:
 - schroeft u aansluitstuk ⑤ los van aansluitstuk ③,
 - schroeft u aansluitstuk ③ los van bocht ④.
 - monteert u het geheel op de andere staander en zorgt u voor lektheid (pas de lengte van de soepele buis aan zodat deze niet bekneld raakt).
- aan de tegengestelde kant van de aansluiting als deze opzij is.

Zie voor de plaats waar de afvoer van de condensaat moet komen, nummer "A Ø26/34" § "afmetingen" in bijlage.



Naar het riool

2.6 Elektrische aansluiting

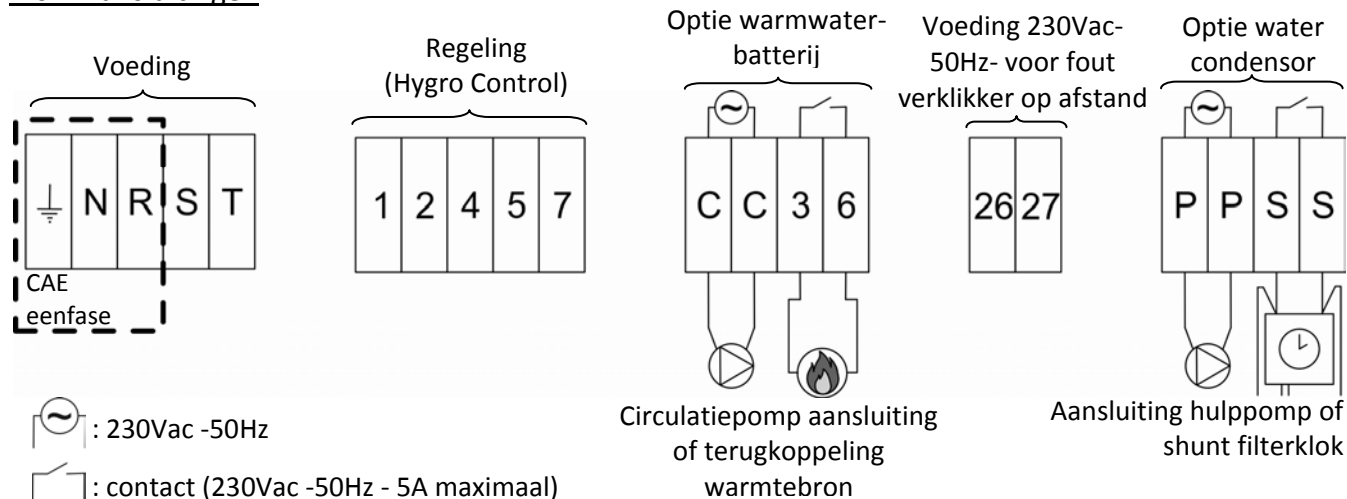
2.6.1 Spanning en bescherming

- De elektrische voeding van de warmtepomp dient afkomstig te zijn vanuit een inrichting met differentieelschakelaar en veiligheidsschakelaar (niet meegeleverd), die voldoen aan de van kracht zijnde normen en voorschriften van het land waar de installatie uitgevoerd wordt,
- elektrische beveiliging: differentieelschakelaar 30 mA.



- **aanvaardbare spanningschommeling: ± 10% (tijdens de werking),**
- **de kabelwegen van de elektrische aansluitingen dienen vast te zijn.**

2.6.2 Aansluitingen



- **Slecht aangespannen klemmen kunnen aanleiding geven tot oververhitting van het klemmenbord, wat de garantie doet vervallen.**
- **Dit apparaat moet absoluut op de aarde aangesloten worden.**
- **Risico op elektrische schok in het apparaat. Alleen een gekwalificeerde en ervaren elektricien mag de bekabeling van het apparaat uitvoeren. Als de voedingskabel beschadigd is, moet hij worden vervangen door een gekwalificeerde elektricien.**


2.6.3 Kabel doorsnede

- doorsnede voedingskabel: voor kabels met een maximale lengte van 20 meter (berekeningsbasis: 5A/mm²), moet gecontroleerd en in het voorkomende geval aangepast worden naar gelang de installatie voorwaarden.

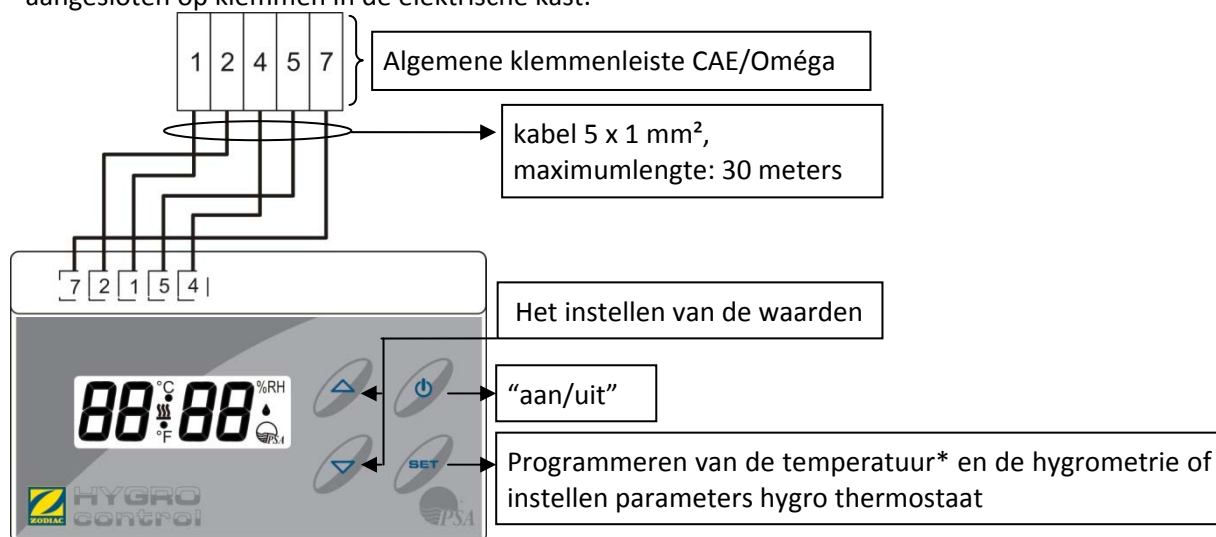
Unit	Optie	Voedingsspanning	Nominale opgenomen stroomsterkte	Maximale opgenomen stroomsterkte	Kabel doorsnede	
			A	A	mm ²	
CAE 508 eenfasen	Zonder optie of warmwaterbatterij	230V-50Hz-	17,5	37,1	3 x 6	3G6
	Extra verwarming 4,5 kW	230V-50Hz-	32,7	48,5	3 x 10	3G10
CAE 508 driefasen	Zonder optie of warmwaterbatterij	400V-50Hz-	5,3	8	5 x 2,5	5G2,5
	Extra verwarming 9 kW	400V-50Hz-	18,5	22,5	5 x 6	5G6

Unit	Optie	Voedings- spanning	Nominale	Maximale	Kabel	
			opgenomen stroomsterkte	opgenomen stroomsterkte	doorsede	
			A	A	mm ²	
CAE 510 driefasen	Zonder optie of warmwaterbatterij	400V-50Hz-	8,5	14,5	5 x 4	5G4
	Extra verwarming 9 kW	400V-50Hz-	21,5	29	5 x 6	5G6
	Extra verwarming 18 kW	400V-50Hz-	34,5	43,5	5 x 10	5G10
CAE 513 driefasen	Zonder optie of warmwaterbatterij	400V-50Hz-	11	17	5 x 4	5G4
	Extra verwarming 9 kW	400V-50Hz-	24	31,5	5 x 10	5G10
	Extra verwarming 18 kW	400V-50Hz-	37	46	5 x 10	5G10
Oméga 10	Zonder optie of warmwaterbatterij	400V-50Hz-	7,6	13	5 x 2,5	5G2,5
	Extra verwarming 9 kW	400V-50Hz-	20,6	27,5	5 x 6	5G6
Oméga 14	Zonder optie of warmwaterbatterij	400V-50Hz-	9	16	5 x 4	5G4
	Extra verwarming 9 kW	400V-50Hz-	22	30,5	5 x 6	5G6
Oméga 16	Zonder optie of warmwaterbatterij	400V-50Hz-	12	18,5	5 x 4	5G4
	Extra verwarming 18 kW	400V-50Hz-	38	47,5	5 x 10	5G10
Oméga 20	Zonder optie of warmwaterbatterij	400V-50Hz-	16,4	20,1	5 x 4	5G4
	Extra verwarming 18 kW	400V-50Hz-	42,4	49	5 x 10	5G10
Oméga 28	Zonder optie of warmwaterbatterij	400V-50Hz-	19	23,8	5 x 6	5G6
	Extra verwarming 18 kW	400V-50Hz-	45	53	5 x 16	5G16

2.6.4 Aansluiting van de Hygro Control

 Hygro Control = hydrothermostaat met digitale display = display en instelling van de temperatuur* en de hygrometrie van de zwembad ruimte

- voor de opstelling: zie §2.2, §2.3 of §2.4 en § 2.1,
- voldoende beïnvloed dient te worden door de omgevingslucht van de zwembadruimte,
- aangesloten op klemmen in de elektrische kast.



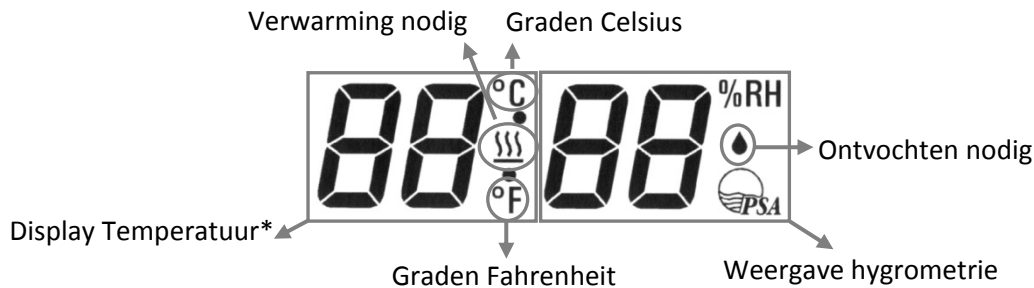
- Voeding 12Vac-50Hz- tussen de klemmen 4 en 5,
- neem verplicht de nummering van de klemmen in acht
- deze kabels niet samen voeren met andere kabels 230V of 400V om storing van de signalen te voorkomen.
- de plaats waar de kabel uit de muur komt afdichten of waterdicht maken met andere materialen met uitzondering van silicone en silicone bevattende materialen om luchttoevoer van buiten de ruimte via de schacht of de wand te voorkomen.

Technische eigenschappen

Toelaatbare omgevingstemperatuur	°C	0-55
Toelaatbare hygrometrie	%	0-90
Gebruiksspanning	Vac	12
Maximale gebruiksspanning	Vac	24

Beschermingsindex	IP	20
Afmetingen: breedte/hoogte/diepte	mm	120 x 70 x 28
Hysteresis	Hygrometrie	%
	Temperatuur	°C
		1



Display




*** alleen als uw apparaat voorzien is van de optie warm water accu, of elektrische bijverwarming.**

Weergave van de Hygro Control	Hygrothermostaat	Hygrostaat	Thermostaat
In waakstand	-- --	--	--
Actief	28°C 65%RH	65%RH	28°C

Standaard: weergave van de gewenste temperatuur en/of hygrometrie.




i Weergave van omgevingstemperatuur en/of -hygrometrie door eenvoudig te drukken op , knipperen "°C" en/of "%RH". Uitschakelen: druk op , of wacht 10 seconden.

Aan- en uitzetten van het apparaat





5 seconden lang drukken op .

Vergrendelen/ontgrendelen van het toetsenbord

Om het toetsenbord te vergrendelen en te ontgrendelen:

- de Hygro Control moet **actief zijn**,
- 3 seconden lang gelijktijdig drukken op  en ,
- de melding **LOC**  verschijnt op de display of verdwijnt.

Instellen referentiepunten

- de Hygro Control moet **actief zijn**,
- 3 seconden lang drukken op , de instelbare waarde knippert
- stel de waarde in met  of ,
- drukken op  om te valideren,
- vervolgens op  drukken om uit te gaan.

Stelbereik	minimaal	maximaal
Hygrometrie	55%	70%
Temperatuur	5 °C	32 °C





Comfort instelling
65%
28°C



i Als het toetsenbord 30 seconden lang niet wordt aangeraakt, wordt de parameter automatisch verlaten en zal de laatste instelling (niet gevalideerd) niet doorgevoerd worden.

Modus test / geforceerde inwerkingstelling


Om het apparaat 30 minuten lang aan te zetten zelfs als de omstandigheden in de zwembadruimte dit verzoek niet activeren:



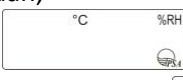



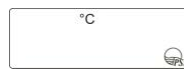

- de Hygro Control moet **actief zijn**,
- 3 seconden lang drukken op , een waarde knippert,

- druk opnieuw 10 seconden op ,
- alle cijfers lichten op ,  of  en het apparaat werkt.

 Om uit deze modus te gaan, 5 seconden lang drukken op de toets .

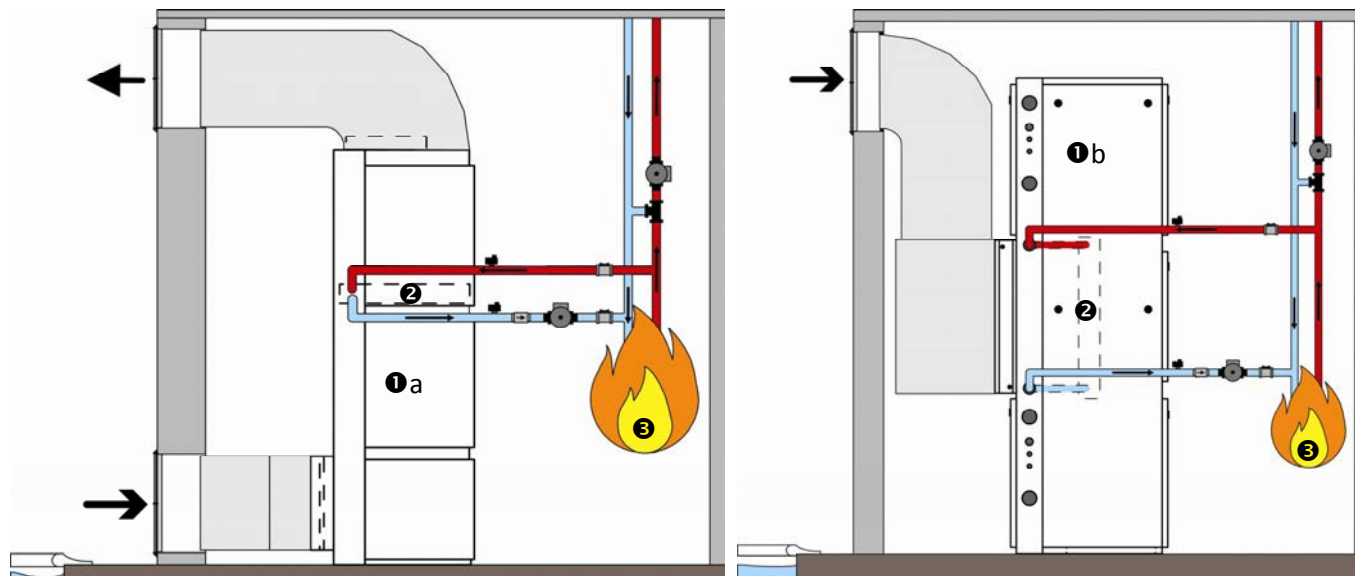
Parameters in de modus hygro-thermostaat of hygrostaat

 Bij de levering is de Hygro Control ingesteld op hygrothermostaat voor apparaten met de optie verwarming of op hygrostaat voor apparaten zonder de optie verwarming. Het is nodig om deze instelling te veranderen voor het toevoegen of verwijderen van de optie verwarming.





- de Hygro Control moet **in de waakstand** staan,
- 3 seconden lang drukken op  en  :  (modus hygro-thermostaat),
- druk op  of  om de gewenste functie te kiezen:  (modus hygrostaat), 
- valideren door op  te drukken.

2.7 Aansluiting van de opties

2.7.1 Warmwaterbatterij



- ①a CAE 508-510-513
- ①b Oméga 10-14-16-20-28
- ② Warmwaterbatterij
- ③ verwarmingsbron
- ← Zijde
- zuiging

-  Automatische aftapkraan
-  Circulatiep
-  Veerklep of elektromagnetische klep
-  isoleerkraan

Primair Unit	Vermogen		Waterdebiet		verlies belasting water		verlies belasting lucht	
	90/70°C	45/40°C	90/70°C	45/40°C	90/70°C	45/40°C	90/70°C	45/40°C
	kW		m ³ /h		mCE		Pa	
CAE 508	23	5,9	1	1,03	1,25	1,54	30	28,5
CAE 510	35	9,8	1,6	1,7	1,9	2,3	50	47,3
CAE 513	41	11,6	1,9	2,01	2,5	3,12	72	67,7
Oméga 10	24	9,5	1,2	1,66	0,46	0,93	18	17,8
Oméga 14	34	11,6	1,5	2,03	0,7	1,34	30	27,9
Oméga 16	42	13,5	2,1	2,35	1,41	1,76	42	39,8
Oméga 20	53	15,2	2,35	2,64	0,51	2,17	57	53,5
Oméga 28	76	23	3,3	3,98	1,1	1,41	/	39,1

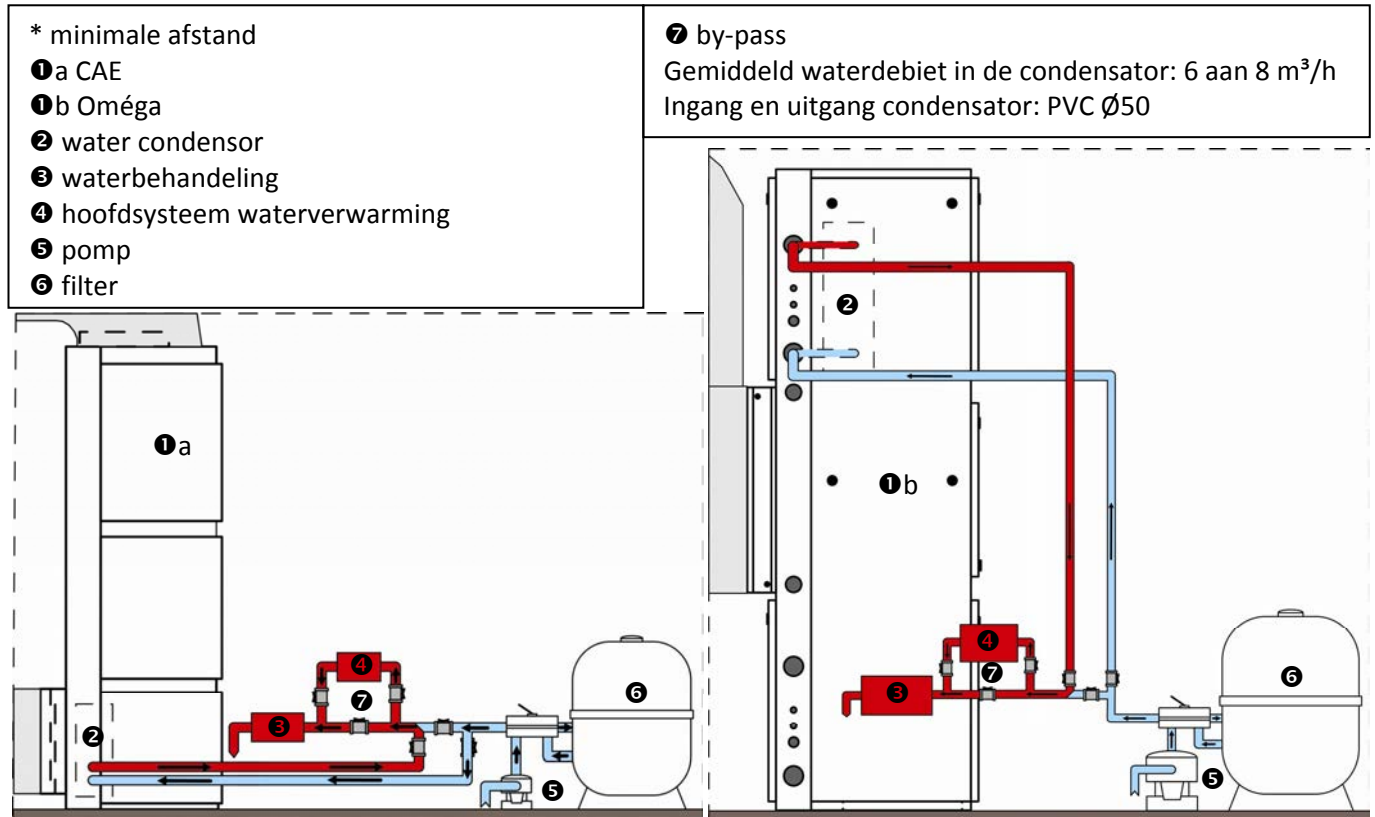


Gerestitueerd luchtvermogen bij 27 °C, bij de ingang van de warmwaterbatterij.



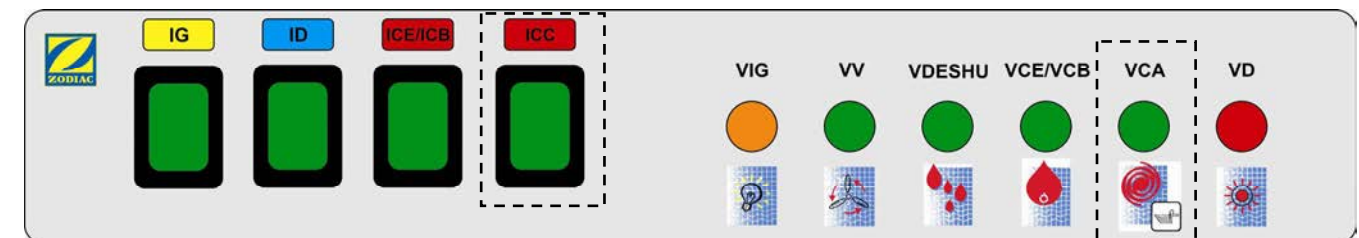
- De aftakking van het primaire circuit: vóór iedere kraan of pomp.
- Watertemperatuur bij de ingang warmwaterbatterij: 45 °C minimum, 90°C maximum.
- Maximale druk circuit warmwaterbatterij: 3 bars.

2.7.2 Titaan water condensor



3. Gebruik

3.1 Samenstelling van de verschillende bedieningspanelen



--- water condensor optie

IG	Hoofdschakelaar	VV	Ventilatie (groen)
ID	Schakelaar ontvochting	VDésu	Ontvochting (groen)
ICE/ICB	Schakelaar verwarming	VCE/VCB	Verwarming (groen)
ICC	Schakelaar water condensator	VCA	Watercondensator (groen)
VIG	Hoofdschakelaar (oranje)	VD	Storing (rood)

3.2 Inschakelen van de ontvochter

- het apparaat onder spanning zetten (via de voeding van de algemene klemmenstrook),
- uitsluitend bij driefasen apparaat: bij de inschakeling van de ontvochter controleert u de staat van het verklikkerlichtje dat zich op de fasenverklikker bevindt (**KA4**):
 - geen controlelampjes aan = geen elektrische voeding,
 - groen en oranje aan = correcte werking,
 - alleen groen aan = elektrische voeding maar fase omgekeerd of ontbrekende fase. Sluit u de algemene stroomtoevoer van het apparaat af en keert u twee fasen direct om op het aansluitblok van elektrische stroomtoevoer van de machine. Als het oranje controlelampje niet aan gaat na het wisselen van de fasen, controleer dan de aanwezigheid van drie fasen op de fasencontrole KA4.

Dient **uitsluitend** te worden uitgevoerd door een erkende technicus.

Deze fasencontrole dient ter bescherming van de compressor.

Het is **verboden** de fasen om te draaien op:



- contactsluiter (KM1 en/of KM2)
- compressor
- ventilator
- thermische beveiliging
- fasenvolgorde regelaar

- Schakel de schakelaars en de aanwezige opties naar behoefte in:

Vraag / schakelaar	IG	ID	ICE/ICB	ICC
Ontvochting	X	X		
Ontvochting + luchtverwarming*	X	X	X	
Ontvochting + watercondensator	X	X		X
Ontvochting + luchtverwarming* + watercondensator	X	X	X	X

* optie extra verwarming of warmwaterbatterij

- voor de inbedrijfstelling van een apparaat met opties zie ook §3.5,
- de hygrometrie instellen op de Hygro Control en wel zodanig dat ontvochting worden (zie §2.6.4).



Bij het onder spanning zetten van de regelaar "ECP 600", gaat de ventilatie 5 minuten lang aan. Dit gebeurt ook als het apparaat onder spanning staat en men de schakelaar "aan/uit" van de met het apparaat geleverde Hygro Control activeert.

3.3 Uit te voeren controles

Bij comfort instelling van de Hygro Control (zie §2.6.4)

- controleren of er warme lucht komt uit de blaas roosters,
- controleer of het apparaat het condenswater.

3.4 Instelling van het mantelnetwerk

Regels het luchtdebiet door de schuiven van de roosters aan te passen (aanbevolen snelheid \approx 1 meter/seconde), dit moet hetzelfde zijn op alle blaasroosters.

3.5 In werkingstelling van de opties

De verwarmingsopties functioneren vanaf een temperatuur van 4°C van de omgevingslucht.

3.5.1 Extra verwarming

- inschakeling: stel de thermostaat in tussen 26 en 28°C (maximaal 30°C), stel in het algemeen een luchttemperatuur in van 1 tot 2°C hoger dan de temperatuur van het zwembadwater,



Indien uw zwembad beschikt over een afdekking (type rolluik of dekzeil, etc...): wanneer deze afdekking is geïnstalleerd kunt u de omgevingstemperatuur verlagen (door de thermostaat in te stellen, tot aan ongeveer 20°C) en de temperatuur van de zwembadruimte verhogen voordat u de afdekking verwijderd.

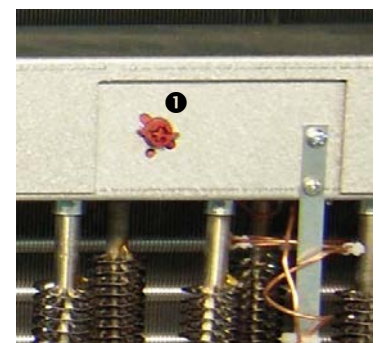
- controleer of met schakelaar "VI/VP" op de stand "VI", en geen verzoek ontvochten, noch ontdooicyclus in uitvoering:

- de ventilator stopt na een nawerkingsfase van 3 minuten wanneer men de instructiewaarde van de omgevingstemperatuur verlaagt op de Hygro Control,
- ingeval van overmatige verhitting stopt het apparaat automatisch deze verwarmingsoptie, door onderbreking van de verwarmingselementen en wordt de ventilatie voortgezet (zolang er een opdracht verwarming actief is).

Deze veiligheid beschikt over twee inschakelniveaus:


- 1) via de veiligheidsthermostaat "THS" indien T °C hoger is dan 65°C (de reset vindt automatisch plaats),
- 2) indien de temperatuur blijft oplopen, wordt het apparaat beveiligd door middel van een tweede positieve veiligheidsthermostaat "THSM" ①.

=> u schakelt deze weer handmatig in (apparaat uitgeschakeld), na te hebben gecontroleerd of de luchtafgifte van het apparaat correct is (met de schakelaar "VI/VP" op "VP"), indien de roosters niet worden belemmerd, het filter niet is vervuild, en de ventilator niet buiten dienst is.




3.5.2 Warmwaterbatterij


- van warm water voorzien met een temperatuur van ten minste 45 °C vanaf de warmtebron (verwarmingsketel, warmtepomp, geothermische- of zonneverwarmingsbron), installatie uitgevoerd door een erkende technicus, met behulp van een circulator (niet meegeleverd) die van stroom wordt voorzien door de C-C klemmen op het elektrische aansluitblok.

 De slangen die warm water aanvoeren tussen de verwarmingsbron en het apparaat isoleren (met als doel het warmteverlies te beperken).


- aansluiting op verwarmingsketel Gas ZPCE met dubbel circuit: sluit de klemmen 3-6 van het klemmenblok van de DF aan op de klemmen 3-6 van het klemmenblok van de verwarmingsketel,

 De klemmen 3-6 kunnen eveneens dienen voor terugkoppeling van de warmtebron (zie §2.6.2).

- inschakeling: stel de thermostaat in tussen 26 en 28°C (maximaal 30°C), stel in het algemeen een luchttemperatuur in van 1 tot 2°C hoger dan de temperatuur van het zwembadwater,

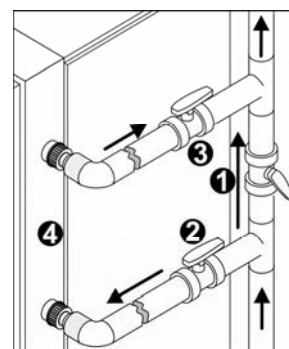
 Indien uw zwembad beschikt over een afdekking (type rolluik of dekzeil, etc...): wanneer deze afdekking is geïnstalleerd kunt u de omgevingstemperatuur verlagen (door de thermostaat in te stellen, tot aan ongeveer 20°C) en de temperatuur van de zwembadruimte verhogen voordat u de afdekking verwijderd.

- een nawerkingsfase van 3 minuten wanneer men de instructiewaarde van de omgevingstemperatuur verlaagt op de thermostaat in de zwembadruimte (met schakelaar VI/VP op de stand VI, en geen verzoek ontvochten, noch ontdooicyclus in uitvoering): controleer of de circulator stopt.

 **Let op lage temperatuur:** indien de warmwaterbatterij van de ontvochter niet wordt gevoed door een verwarmingsketel, maar door een aërothermie systeem of geothermie, bedraagt de maximum temperatuur van het verwarmingscircuit 45-40°C. Het vermogen van de batterij is dientengevolge aanzienlijk lager (3 tot 4 keer lager) dan het nominale vermogen dat wordt gegeven voor het water van 90-70°C. Wanneer het vermogen van de batterij lager is dan de verwarmingsbehoefte van de ruimte, dient u een aanvulling te voorzien door middel van een radiator, vloerverwarming of ventilator-hetelucht- kachel.

3.5.3 Titaan water condensor

- de ingang en uitgang aansluiten via een bypass, volgens de vermeldingen op het etiket van de machine, op de filtering (voor het zwembadwater behandelingssysteem), zie §2.7.2,
- Instellingen van de bypass voor de watercondensator ④ :
 - de klep ① half open zetten
 - de kleppen ② en ③ helemaal open zetten
- op de S-S klemmen van de elektrische klemmenstrook apparaat, een shunt van de filtering klok laten installeren,
- bij een hydraulische aansluiting met een pomp die onafhankelijk van het filtersysteem functioneert, de besturing van deze pomp via de klemmen P-P van het apparaat elektriciteitspaneel voorzien (max. vermogen: 60W bij 230Vac, anders moet de voeding voorzien worden via een extra elektrische contact).
- Inschakeling:
 - de thermostaat met digitale display "TH" aangebracht in de elektrische kast, instellen:
 - drukken op de toets "SET" om de huidige waarde van het consigne punt op de display te brengen (in de fabriek ingesteld op 27 °C, op deze manier wordt de uitgang van de thermostaat geactiveerd als de omgevingstemperatuur in de zwembad ruimte boven de 29°C gaat en uitgeschakeld als hij daalt onder de): de led "out 1" knippert (hysteresis = 2°C),
 - drukken op de toets ▼ of ▲ (beschikbaar instelbereik: min. 25 °C en max. 45 °C),
 - drukken op de toets "SET", of 15 seconden niets doen, om te valideren.
- controleren of de filterpomp inderdaad aangaat als men de instelling van deze thermostaat met digitale display verlaagt onder de omgevingstemperatuur.
- controleer dat het lichtje "VCA" aan gaat wanneer de instelling van de thermostaat verlaagd wordt. Als dit niet zo is moet u controleren of de filterpomp functioneert en de watercondensator voldoende gevoed wordt (zie instelling bypass).



- als de optie watercondensator functioneert (lichtje VCA brandt), controleert u of de elektroklep “EV” gevoed wordt tussen de klemmen E en V (230Vac) op het klemmenbord van het apparaat. Als dit niet zo is moet u de bypass zo instellen dat genoeg water door de condensator loopt om het plaatje van de debietcontrole aan de uitgang van de condensator te activeren (deze veiligheidsvoorziening is gemonteerd tussen de klemmen I en D, zie elektrisch schema in de bijlage).

4. Onderhoud

4.1 Onderhoudsinstructies



Algemeen onderhoud van het toestel wordt aangeraden tijdens de overwintering en het opnieuw in gebruik nemen, om het goed functioneren van het toestel te controleren en de prestaties op peil te houden evenals ter voorkoming van bepaalde storingen.

Deze werkzaamheden vallen ten laste van de gebruiker en ze moeten worden uitgevoerd door een bevoegd technicus.



Apparaat zonder spanning en beveiligd!

Het apparaat moet zijn uitgerust met zijn filters tijdens het functioneren.

4.1.1 Maandelijks controles

- een visuele controle uitvoeren van de afvoer van het condenswater,
- controleer de staat van vervuiling van het filter en reinig zo nodig:
 - was de filters in lauw zeepsop,
 - met veel water afspoelen en afdrogen,
 - indien nodig vervangen.

4.1.2 Driemaandelijks controles

- controleer de spanning van de drijfriem van de centrifugeventilator: druk op de drijfriem tussen de twee katrollen, deze moet ongeveer 1 cm meegeven.

4.1.3 Jaarlijkse controles

- controleer de bevestiging van de elektrische kabels op hun aansluitklemmen, net als de schroeven van de contactoren en de schakelaars,
- de goede werking van de verschillende bedieningsrelais, van de vermogens contactsluiter controleren en de elektrische beveiligingsmodule,



Op deze drie fasen apparaat wordt, dankzij de fase controle-inrichting (KA4), iedere wijziging van de fase volgorde op het distributie net of op de elektrische installatie opgespoord. Het apparaat gaat dan in de foutmelding (leds A1 en A3 aan, en oranje controlelampje uit op KA4), zie §5.1.

- controleer de afstelling en de werking van Hygro Control en van de thermostaat van de watercondensator, verwijder zo nodig het stof uit de binnenzijde hiervan met druklucht,
- reinig het gehele apparaat door middel van een licht vochtige doek,
- controleer de deugdelijke afvoer van het condenswater,
- de staat van het isolatie schuim verifiëren ten hoogte van het technische compartiment.
- controleer de speling in de lagers van de centrifugeventilator (de lagers zijn zelfsmierend en hebben geen onderhoud nodig),
- controleer dat de accu's niet vervuild zijn. Indien nodig kunnen ze worden schoongemaakt met een harde borstel, een stofzuiger of druklucht. Spoelen met koud water onder druk, voorkom spatten op de ventilatormotor.

4.2 Aanvullende instructies

inzake de Richtlijn Drukapparatuur (PED-97/23/EG)

4.2.1 Installatie en onderhoud


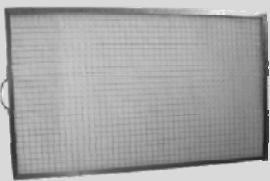



- het is verboden het toestel te installeren in de buurt van brandbare stoffen of van een luchtinlaatopening van een aangrenzend gebouw.
- voor bepaalde toestellen dient men verplicht een afsluithek te gebruiken als de installatie uitgevoerd wordt op een plaats waarvan de toegang niet gereguleerd is.
- Tijdens de installatie-, reparatie- en onderhoudsfases, is het verboden om de leidingen als opstap te gebruiken: onder deze belasting zouden de leidingen kunnen breken en zou de koelvloeistof ernstige brandwonden kunnen veroorzaken.

- Tijdens de onderhoudsfase van het apparaat, dienen de samenstelling en de staat van de warmtegeleidende vloeistof gecontroleerd te worden en dienen eventuele sporen van koelvloeistof opgespoord te worden.
- Tijdens de jaarlijkse controle dient in overeenstemming met de van kracht zijnde wetgeving de afdichting van het apparaat, de juiste aansluiting van de hoge en lage drukregelaars op het koelcircuit en de onderbreking van het elektrisch circuit in geval van activering gecontroleerd te worden.
- Tijdens de onderhoudsfase dient men te controleren of er geen sporen zijn van corrosie of olievlekken rond de koelcomponenten.
- Voorafgaand aan welke werkzaamheden ook aan het koelcircuit, dient men het apparaat verplicht uit te schakelen en enkele minuten te wachten alvorens temperatuur- of drukmeters aan te brengen, omdat bepaalde onderdelen, zoals de compressor en de leidingen, temperaturen van meer dan 100°C kunnen bereiken en de hoge drukken ernstige brandwonden kunnen veroorzaken.

4.2.2 Wat te doen bij storingen

- soldeerwerkzaamheden dienen uitgevoerd te worden door erkende soldeerspecialisten
- voor de vervanging van de leidingen mag uitsluitend gebruik gemaakt worden van koperen buizen overeenkomstig de norm NF EN 12735-1.
- detectie van lekken, testen onder druk:
 - gebruik nooit droge zuurstof of lucht, gevaar voor brand of ontploffingen,
 - gebruik gedehydrerde stikstof of een mengsel van stikstof en het op het typeplaatje aangegeven koelmiddel,
 - de druk van de test aan de lage en hoge druk zijde mag niet hoger zijn dan 20 bar en dan 15 bar in het geval apparaat is voorzien van de optie manometer.
- voor leidingen van het hogedruk-circuit uitgevoerd met een koperen buis van een diameter gelijk aan of meer dan 1 5/8, dient een certificaat §2.1 overeenkomstig de norm NF EN 10204 aangevraagd te worden bij de leverancier en dat aan het technisch installatiedossier toegevoegd dient te worden.
- De technische informatie met betrekking tot de veiligheidseisen van de verschillende toegepaste richtlijnen staan aangegeven op het typeplaatje.
- **Al deze informatie dient geregistreerd te worden in de installatiehandleiding van het toestel die deel uit dient te maken van het technische installatiedossier: model, code, serienummer, max. en min. TS, PS, fabrieksjaar, CE-markering, adres van de fabrikant, koelvloeistof en gewicht, elektrische instellingen, thermodynamische en akoestische prestaties.**

4.3 Reserveonderdelen

Benaming		Artikel code	Afbeelding
Hygro Control Sonde		WCE03431	
Filter			
CAE Omgeving	375 x 445 x 20 mm (x2)	WSD01908*	
CAE Zijkant	555 x 455 x 23 mm	WSD01909	
CAE Achterkant	788 x 400 x 23 mm	WSD01910	
Oméga 10-14-16-20	615 x 525 x 25 mm (x2)	WSD01916*	
Oméga 28	547 x 400 x 22 mm (x6)	WSD03350*	
Drijfriem ventilator	CAE Oméga 10-14-16	WGA02968	
	Oméga 20	WGA02969	
	Oméga 28 (x2)	WTR02357*	

* referentie onderdeel

4.4 Recyclage van het product

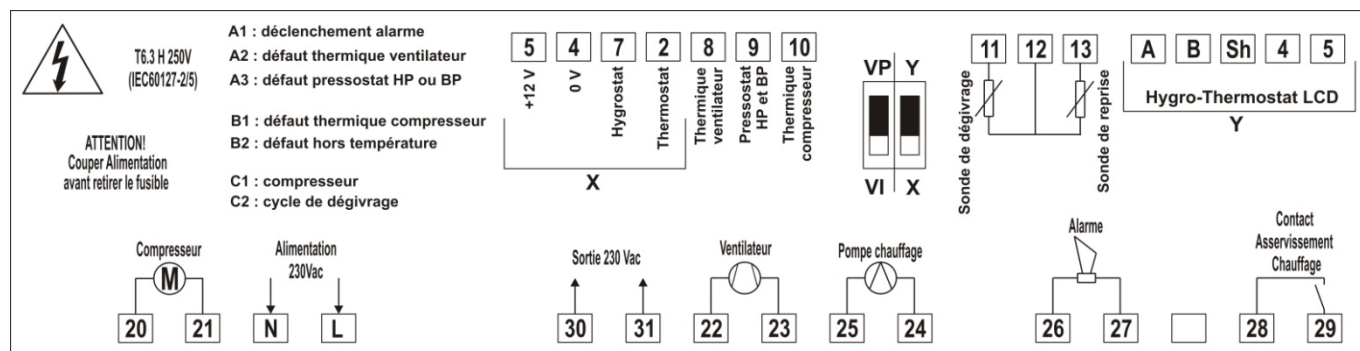


Dit symbool betekent dat uw toestel niet in de vuilnisbak mag worden weggegooid. Het dient apart opgehaald te worden i.v.m. zijn hergebruik, recycling of nuttige toepassing. Indien het elementen bevat die mogelijk schadelijk zouden kunnen zijn voor de omgeving, dan moeten deze worden verwijderd of geneutraliseerd.

Vraag uw detailhandelaar om informatie over de recyclingmodaliteiten.

5. Wat te doen bij storingen

5.1 Staat en foutmeldingen van de ECP 600 regeling



Klemmen	Beschrijving
N - L	voeding 230Vac-50Hz van de regulator ECP600
20 - 21	Uitgang voeding compressor 230 Vac -50Hz
30 - 31	Uitgang 230Vac-50Hz (gebruikt voor de optie watercondensator) en beschermd door de zekering van ECP600
22 - 23	Uitgang voeding ventilator 230Vac-50Hz
25 - 24	Uitgang voeding circulatiepomp keuze warmwaterbatterij 230Vac-50Hz
26 - 27	Uitgang uitstel alarm 230Vac-50Hz
28 - 29	Uitgang contact "NO" (zonder polariteit) terugkoppeling warmtebron optie warmwaterbatterij
11 - 12 - 13	ingangen regelingssonde soort PTC (inlaat en ontdooiing)
4 - 5	voeding 12Vac-50Hz
7	ingang 6Vac-50Hz gegeven door de functie hygrostaat (opdracht actief wanneer 6Vac-50Hz tussen 7 en 4)
2	ingang 6Vac-50Hz gegeven door de functie thermostaat (opdracht actief wanneer 6Vac-50Hz tussen 2 en 4)
8	ingang 12Vac-50Hz Therm. storing ventilator (shunt niet actief) (storing actief indien 0Vac-50Hz tussen 8 en 4, LEDs A1 en A2 zijn aan)
9	ingang 12Vac-50Hz storing lage en/of hogedruk, en/of fasenvolgorde (apparaat driefasig) (storing actief indien 0Vac-50Hz tussen 9 en 4, LEDs A1 en A3 zijn aan)
10	ingang 12Vac-50Hz Therm. storing compressor (shunt niet actief) (storing actief indien 0Vac-50Hz tussen 10 en 4, LEDs A1 en B1 zijn aan)
Hygro-Thermostaat LCD A-B-Sh-4-5	Niet gebruikt
 VI/VP schakelaar	"intermitterende ventilatie" (standaard instelling) of "permanente ventilatie" (om de lucht voortdurend in de zwembadruimte te laten circuleren) Is de ventilatie actief bij: <ul style="list-style-type: none"> - een opdracht van ontvochtiging, - een ontdooicyclus - een opdracht de omgevingslucht van de zwembadruimte te verwarmen - ten minste 5 minuten actief per uur in afwezigheid van deze opdrachten Op VP, de compressor start op na een temporisatie van 1 minuut.

Leds	Beschrijving
A2 Therm. storing ventilator	Inschakeling van het secundaire contact Q1.1 van het warmterelais Q1

Leds	Beschrijving
A3 Storing HD of LD pressostaat	ontkoppeling van de drukregelaar HP en/of BP en/of fasenvolgorde indicator KA4 (uitsluitend bij driefasige DF) - HP: controleer de juiste werking van de ventilator, de schoonheid van het luchtfilter en de spanning van de drijfriem, - BP: te weinig gas, laat een koeltechnicus komen, - KA4: controleer de aanwezigheid van de drie fasen, indien ja, raadpleeg §3.2.
B1 Therm. Storing compressor	Inschakeling van het secundaire contact Q2.1 van het warmterelais Q2
B2 Storing buiten temperatuurgrens	- hervattingssonde buiten dienst is Indien de sonde terugkeert naar haar functioneringsbereik: - wordt er een vertraging waargenomen van 10 seconden voor de uitschakeling van deze storing, - een vertraging van 1 minuut maximaal voordat de compressor weer starten (als er nog een opdracht van ontvochtiging bestaat)
C1 compressor	vast = compressor functioneert knipperend = tijdens vertraging
C2 Ontdooiingscyclus	- temperatuur aan van het koelcircuit < dan -5°C of > dan 40°C, - een in uitvoering zijnde ontdooiingscyclus (temperatuur is > -5°C). - de ontdooiingssonde buiten dienst is. De ontdooiingscyclus wordt onderbroken wanneer de temperatuur van de ontdooiingssonde terugkeert naar 3,2°C. In alle gevallen, als de ventilator is ingeschakeld voor de activering van deze storing, dan blijft de ventilatie functioneren. Indien de sonde terugkeert naar haar functioneringsbereik: - wordt er een vertraging waargenomen van 10 seconden voor de uitschakeling van deze storing, - een vertraging van 1 minuut maximaal voordat de compressor weer starten (als er nog een opdracht van ontvochtiging bestaat)

5.2 FAQ

Mijn toestel voert het water af: is dat normaal?	Uw apparaat voert water af dat condenswater wordt genoemd. Dit water is het vocht dat uw ontvochter condenseert om de lucht te drogen.
Waarom zijn mijn terrasdeuren met water bedekt terwijl mijn apparaat ontvocht?	Dit wordt het dauwpunt genoemd, dat wil zeggen het moment waarop de in de lucht aanwezige waterdamp van staat verandert bij het in aanraking komen met een koud oppervlak. Dit is het verschijnsel van condensatie. Dit wil niet zeggen dat uw apparaat niet functioneert. Dit verschijnsel is normaal, wegens de aanwezigheid van vocht in de lucht (65% vocht bij comfortabele condities), en de koude buitentemperatuur.

6. Online registreren

Registreer uw product op onze website:

- U wordt als eerste geïnformeerd over de nieuwigheden van Zodiac en onze aanbiedingen.
- Help ons om voortdurend de kwaliteit van onze producten te verbeteren.

Australia – New Zealand	www.zodiac.com.au
South Africa	www.zodiac.co.za
Europe and rest of the world	www.zodiac-poolcare.com

7. Verklaring van overeenstemming

Z.P.C.E. verklaart dat de hieronder omschreven producten of reeksen:

Ontvochter speciaal zwembad: CAE 508-510-513 en Oméga 10-14-16-20-28

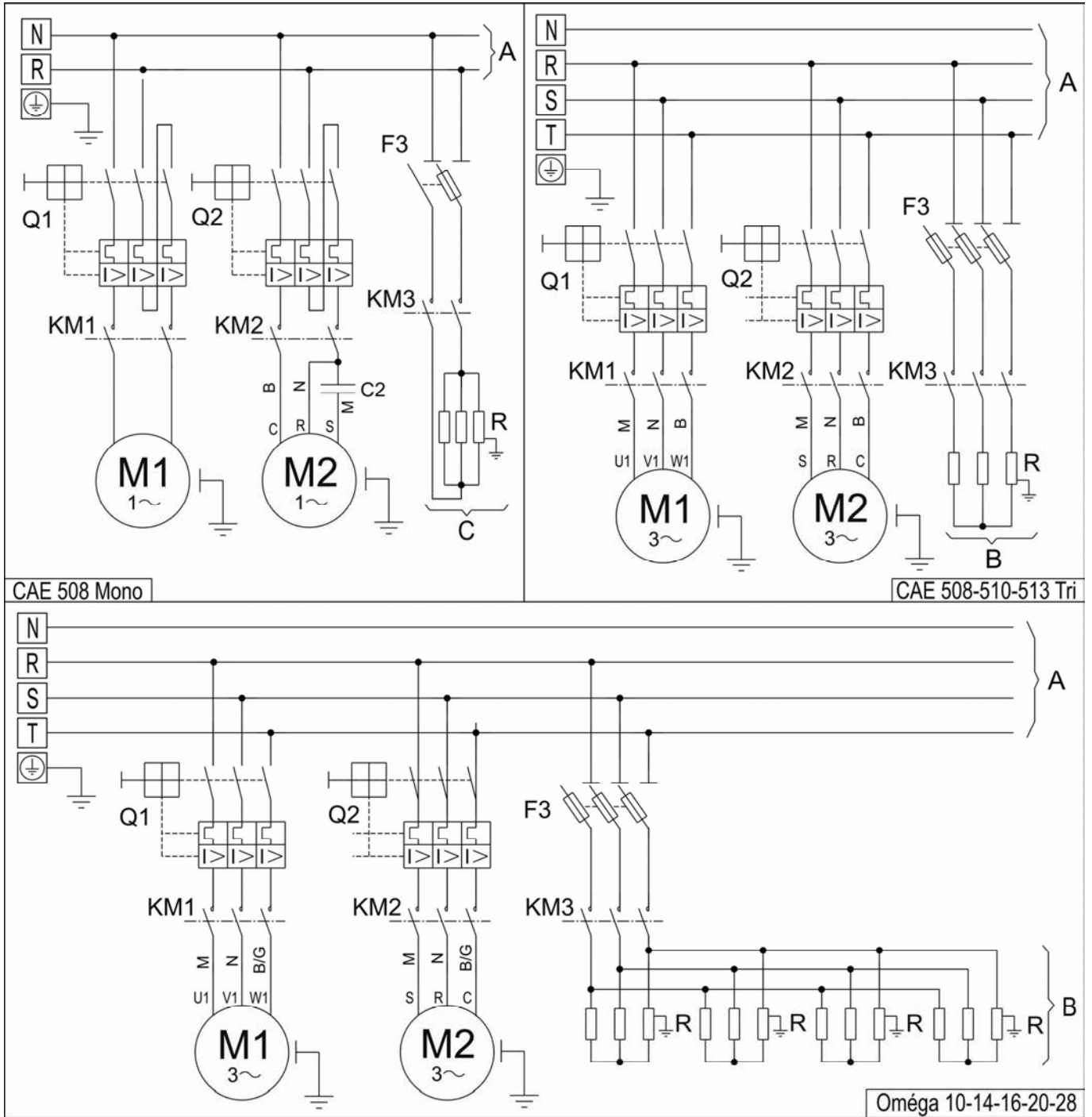
Voldoen aan de bepalingen:

- Van de richtlijn elektromagnetische compatibiliteit 89/336/CEE
- Van de richtlijn lage spanning 73/23/CEE, verbeterd door 93/068/CEE
- De hierna volgende geharmoniseerde normen zijn toegepast: EN 60335.2.40

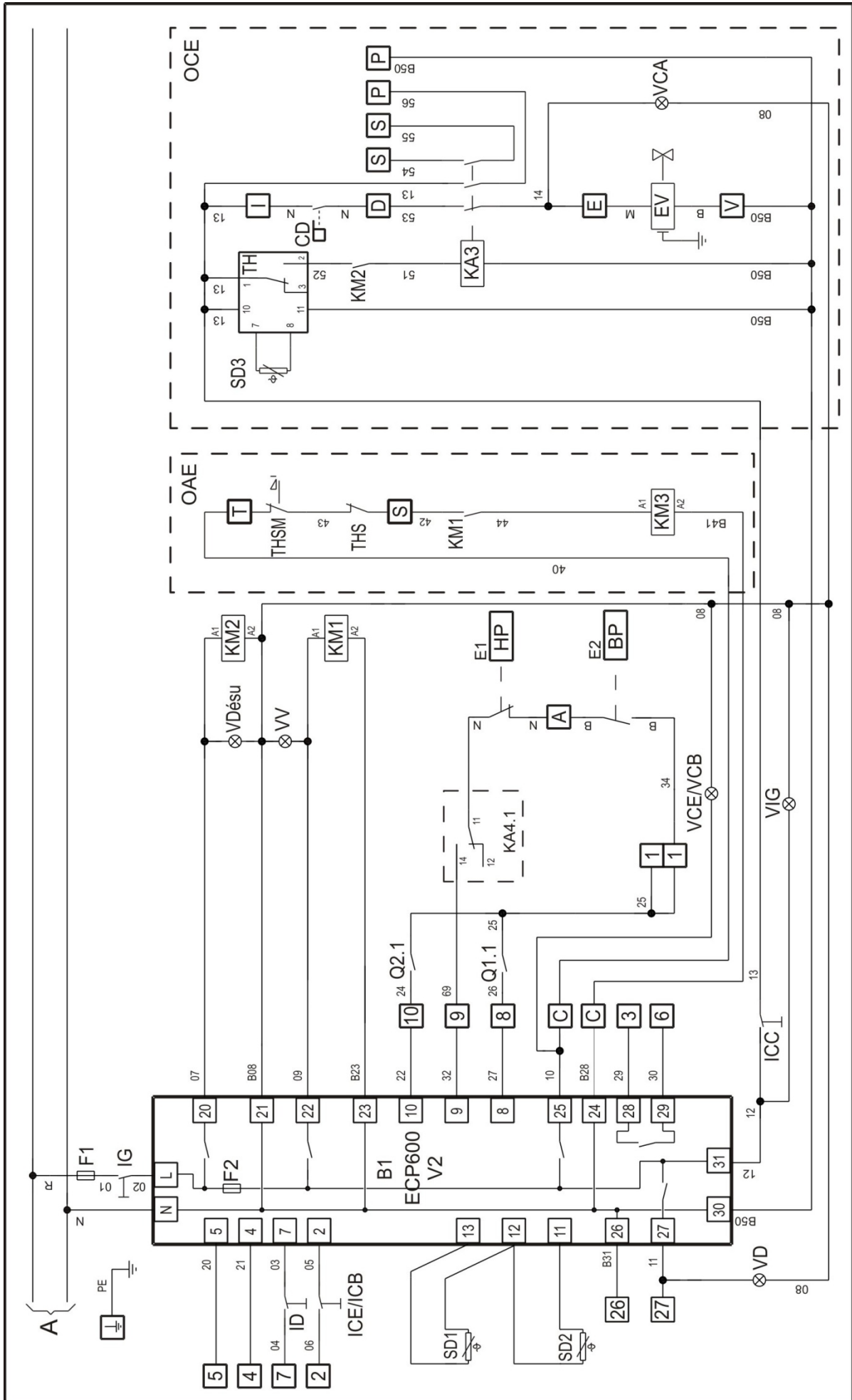



Elektrischschema

Spanningschema



Bedieningsschema



N-R	Eenfase voeding 230Vac-1N-50Hz
N-R-S-T	Driefase voeding 400Vac-3N-50Hz
	Aarde
5-7-2-4-1	Aansluiting van de Hygro Control (zie §2.6.4)
26-27	stroomtoevoer (230Vac-50Hz) voor verklikker gebrek op afstand of relayeren
3-6	verwarmingsbediening voor ZPCE boiler of een bestaand verwarmingssysteem
C-C	Stroomtoevoer (230Vac-50Hz) voor accucirculator of voor elektrische logica van de optie extra elektrische verwarming
S-S	Koppeling voor filtratieklok
P-P	Stroomtoevoer voor besturing van de filtratiepomp
A	Voeding bedieningscircuit (zie bedieningsschema)
B (Oméga)	Extra verwarming 9 Kw (met 6 x 1,5 kW in Y), 13,5 kW (9 x 1,5 kW in Y), 18 kW (12 x 1,5 kW in Y)
B (CAE)	Extra verwarming 9 of 18 Kw (behalve CAE 508)
B1	Besturingsautomaat ECP 600
C	Extra verwarming 4,5 Kw
C2	Condensator compressor
CD	Debietregelaar
E1	Hogedruk pressostaat
E2	Lage druk pressostaat
EV	elektromagnetische klep circuit watercondensator
F1	algemene zekering 6,3A - 5 x 20
F2	zekering T=6.3A – 5 x 20
F3	Driepolige of fase-neutraal zekering
IG	Hoofdschakelaar
ID	Schakelaar ontvochting
ICE	Schakelaar extra elektrische verwarming
ICB	Schakelaar warmwaterbatterij
ICC	Schakelaar noodcondensator water
KA3	besturingsrelais optie watercondensator
KA4	relais fasenvolgorde op apparaat driefasen (CP) (geeft een defect aan met uitgeschakelde LED)
KA4.1	Contact NO van relais KA4
KM1	Vermogenscontactsluiter ventilator
KM2	Vermogenscontactsluiter compressor
KM3	Vermogenscontactsluiter extra verwarming
M1	Ventilator motor (230Vac/50Hz of 400V-50Hz)
M2	Compressor motor (230Vac/50Hz of 400V-50Hz)
OAE	Optie extra verwarming
OCE	Optie titaan water condensor
Q1	Instelbare thermische beveiliging ventilatormotor
Q2	Instelbare thermische beveiliging compressormotor
Q1.1	Thermisch noodcontact ventilator
Q2.1	Thermisch noodcontact compressor
R (Oméga)	Verwarmende spelden in Y-vorm gemonteerd
R (CAE)	Meervoudige extra elektrische voorziening (Verwarmingsweerstand 1x4,5kW of 2x4,5kW of 4x4,5kW)
SD1	Luchtinlaatsonde (zwarte huls)
SD2	Ontdooisonde (grijs huls)
SD3	Thermostaat regelingssonde (witte huls)
TH	Regelingsthermostaat met digitale aanduiding
THS	veiligheidsthermostaat (met automatische instelling)
THSM	Positieve veiligheidsthermostaat (handmatig resetten)
VD	storinglampje (buiten)
VIG	Lampje hoofdschakelaar
VDéshu	Lampje ontvochting
VCE	Lampje extra elektrische verwarming

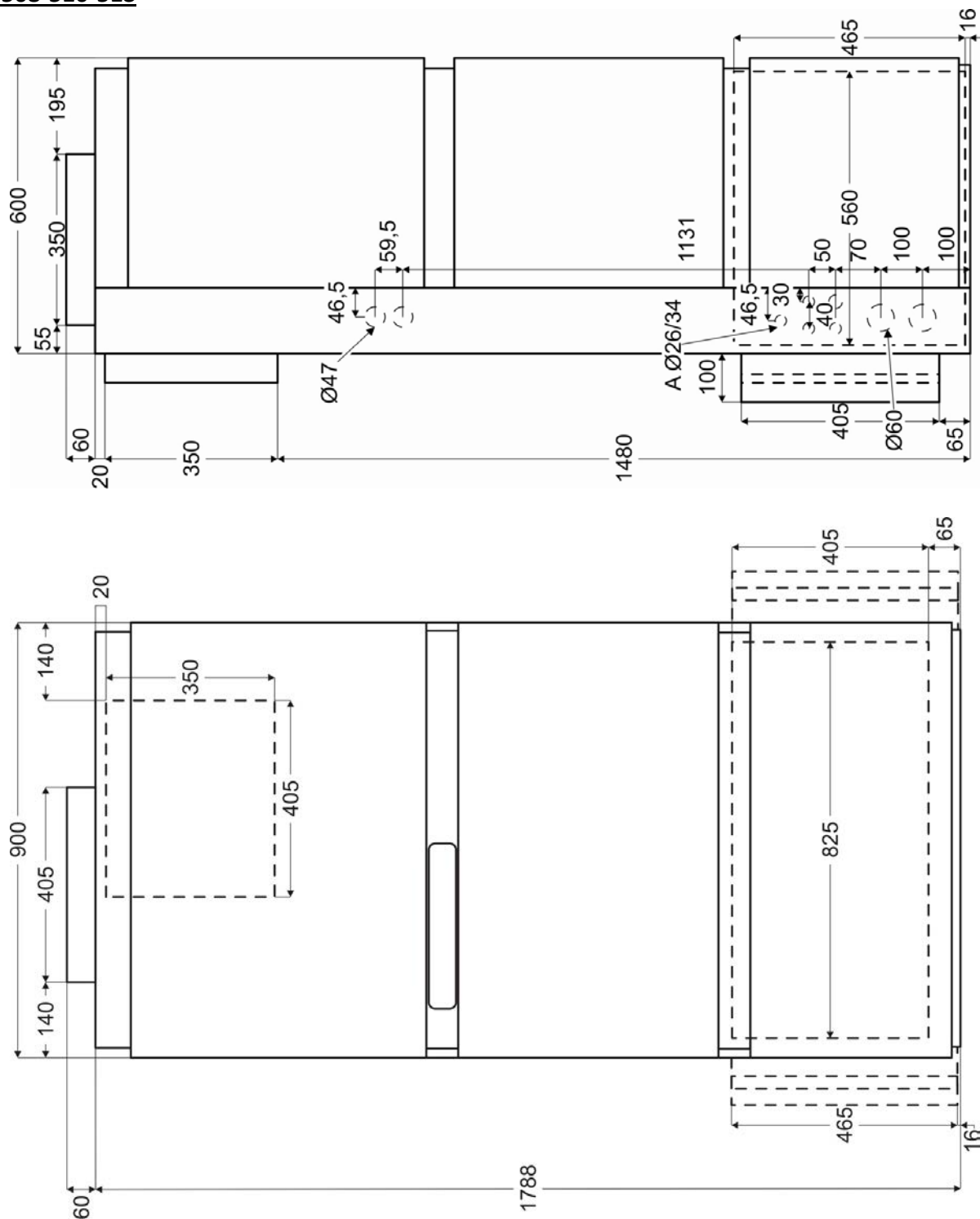
VCB	Lampje warmwaterbatterij
VV	Lampje ventilatie
VCA	Lampje noodcondensator water
N	Zwart
B	Blauw
M	Bruin
G	grijs

Afmetingen

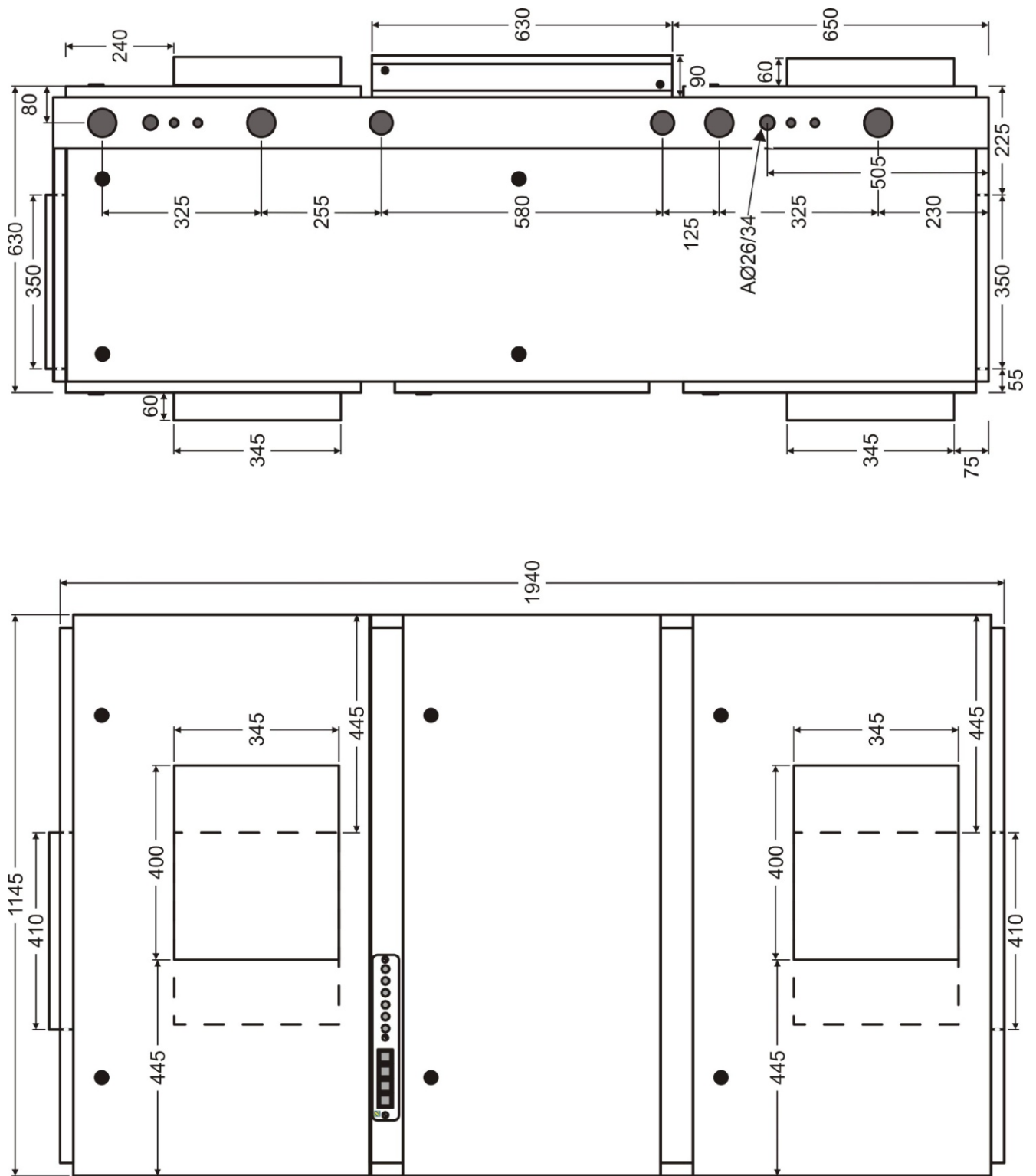
zonder keuze

gewicht	CAE 508	CAE 510	CAE 513	Oméga 10	Oméga 14	Oméga 16	Oméga 20	Oméga 28
Kg	228	235	240	342	344	346	397	505

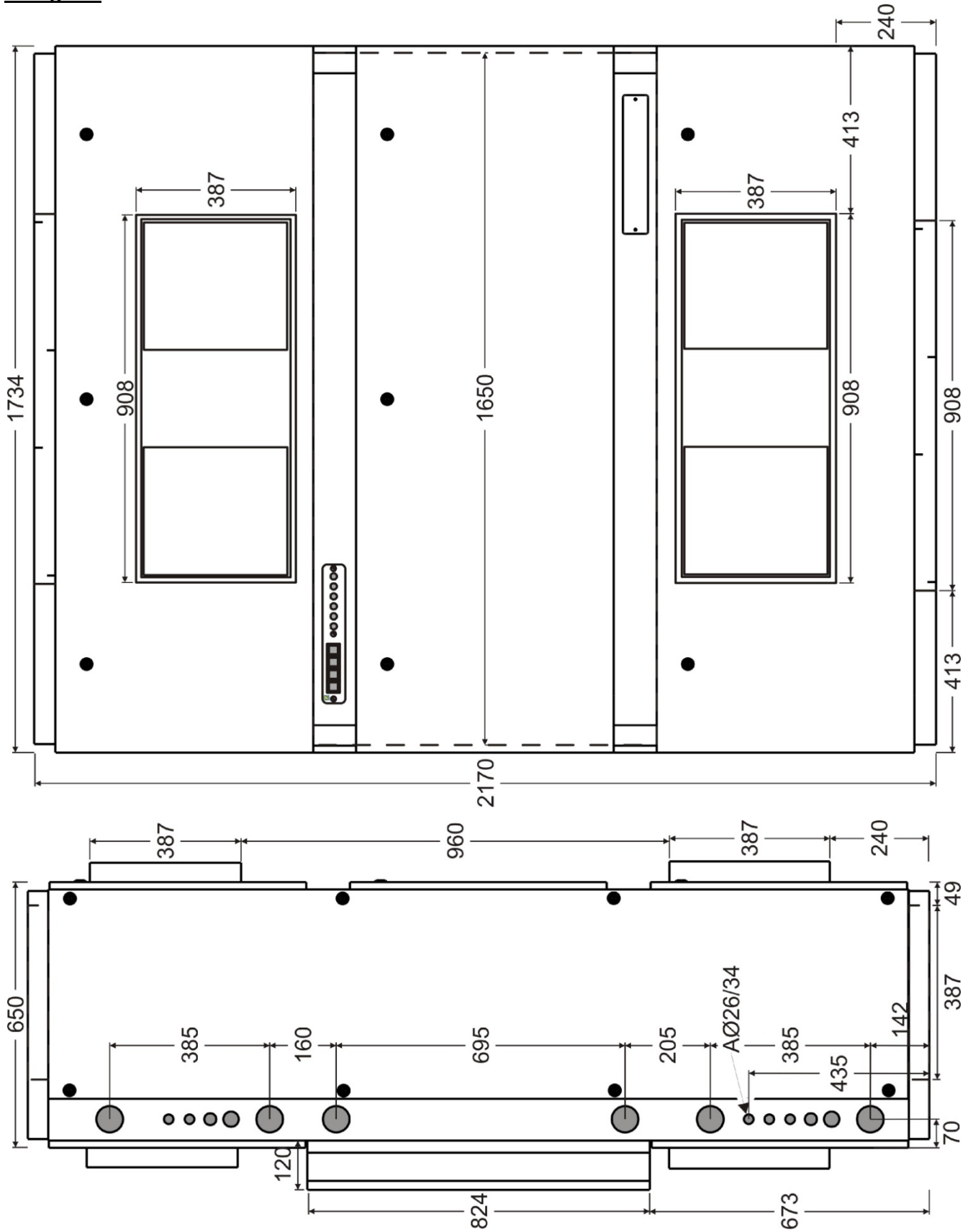
CAE 508-510-513



Oméga 10-14-16-20



Oméga 28



www.zodiac-poolcare.com

Pour plus de renseignements, merci de contacter votre revendeur.
For further information, please contact your retailer.

Votre revendeur / your retailer